



**LES RELATIONS PARTENARIALES DANS  
LE TOURISME ÉQUITABLE**

**CARNET ILLUSTRÉ  
A DESTINATION DES PROFESSIONNEL·LES**

# SOMMAIRE

INTRODUCTION	03
UN CARNET ILLUSTRÉ	04
AXE 1   IDENTIFIER SES PARTENAIRES : SE CONNAÎTRE, SE COMPRENDRE, S'ACCORDER SUR DES PRATIQUES ET DES VALEURS COMMUNES	05
AXE 2   ASSURER UN PARTENARIAT PÉRENNE : S'ENGAGER DANS LA DURÉE	08
FOCUS – INTÉGRATION DU GENRE ET DE L'ÉGALITÉ FEMMES/HOMMES DANS LES PARTENARIATS	11
AXE 3   ACCOMPAGNER LA MONTÉE EN COMPÉTENCES DU PARTENAIRE... ET DU VOYAGISTE	13
AXE 4   S'ENGAGER POUR UNE JUSTE RÉMUNÉRATION : S'ACCORDER SUR DES PRIX ÉQUITABLES	16
AXE 5   ASSURER UN PARTAGE ÉQUITABLE DES RETOMBÉES ÉCONOMIQUES ET SOCIALES	19
ET POUR ALLER PLUS LOIN	22

# INTRODUCTION

## L'Association pour le Tourisme Équitable et Solidaire (ATES)

L'ATES est un réseau professionnel de spécialistes du tourisme équitable et solidaire. Créée en 2006, elle regroupe près de 35 agences de voyages, opérateurs de tourisme en France et membres associés. Aujourd'hui, ses principales missions sont :

- **Garantir** les pratiques des organisations touristiques engagées dans le tourisme équitable et solidaire en délivrant le label Tourisme Équitable;
- **Accompagner** la professionnalisation de ses membres et la structuration de l'offre de tourisme équitable et solidaire dans les destinations ;
- **Diffuser** les valeurs et pratiques du tourisme équitable et solidaire parmi les institutions et la filière du tourisme en France ;
- **Sensibiliser** les voyageurs et voyageuses aux enjeux du tourisme équitable et solidaire.



## Et le label Tourisme Équitable ?

Depuis 2014, l'ATES définit, anime et délivre le label Tourisme Équitable qui garantit les pratiques des voyageurs, des agences réceptives et des offices de tourisme. Reposant sur un référentiel de plus de 50 critères, le label garantit :

- Une relation avec les partenaires dans les destinations reposant sur les principes du commerce équitable
- Des engagements concrets en faveur du développement local
- Une activité ancrée dans le territoire et bénéfique aux habitant·es

# UN CARNET ILLUSTRÉ

## → POUR QUI ?

Ce carnet s'adresse à toute personne intéressée par le tourisme équitable et en particulier aux professionnels du tourisme. 11 photos avec leurs textes d'accompagnement permettent de mieux comprendre comment sont organisés les séjours labellisés Tourisme Equitable.



**RETROUVEZ L'ENSEMBLE DES STRUCTURES ET DES OFFRES LABELISÉES TOURISME ÉQUITABLE SUR :**

**[WWW.TOURISME-EQUITABLE.ORG](http://WWW.TOURISME-EQUITABLE.ORG)**

## → COMMENT ?

Ce carnet est issu d'une étude menée en 2024 récoltant de nombreux apprentissages autour des démarches partenariales entre :

→ Les agences de voyages membres labélisées Tourisme Equitable suivantes :

- A'Tibo Timon
- Endallah,
- Grandir Aventure /Grandes Latitudes,
- ICD-Afrique,
- Rencontres au Bout du Monde,
- TDS Voyage,
- Terres des Andes /Les Nouvelles Terres
- Vision du Monde.

→ Leurs partenaires locaux : agences, communautés villageoises, ONG ou associations etc.

Merci aux contributrices et contributeurs, venant de 13 pays\* différents, qui ont participé à cette étude.

[\*] Bénin, Cap-Vert, Cuba, Équateur, France, Inde, Indonésie, Kirghizstan, Madagascar, Maroc, Mexique, Pérou et Tanzanie.

## **AXE 1**

**IDENTIFIER SES PARTENAIRES :  
SE CONNAÎTRE, SE COMPRENDRE,  
S'ACCORDER SUR DES PRATIQUES ET DES  
VALEURS COMMUNES**





## De la photo aux apprentissages

Les voyageurs s'attachent d'abord à identifier des acteurs et actrices qui **ne profitent pas** ou peu de la manne du tourisme de masse.

Pour les identifier, dans les destinations déjà connues, les **partenaires existants** sont les mieux placés en tant que personnes ressources. L'existence d'un projet peut aussi être signalée par une ONG qui soutient des communautés, par exemple sur des actions de commerce équitable basée sur l'initiative locale.

Le voyageur et le partenaire s'assurent ensuite du **partage d'un socle minimum de valeurs communes** soit par des discussions à distance soit directement sur place. Les valeurs partagées qui reviennent le plus souvent, symbolisées par ces mains qui se lient, sont: la solidarité, l'honnêteté, le respect, la confiance etc.

Chaque partie prenante mobilise aussi **l'affect et l'intuition** dans le choix de ces partenaires.

### AU SÉNÉGAL, AVEC ICD-AFRIQUE

Des liens se tissent entre partenaires, communautés d'accueil, voyageuses et voyageurs.



## De la photo aux apprentissages

Les partenaires sont dans la majorité soit des agences réceptives, soit des communautés locales, soit des associations. Et « ce sont toujours des histoires de rencontres », comme l'a indiqué un des voyageurs et à l'instar de ce moment de partage à Madagascar.

Lors des échanges dans le but de développer une **offre touristique commune**, les voyageurs optent pour certaines conditions minimales, avant de s'engager dans consolidation de la relation avec le partenaire local :

- **La langue** : certains opérateurs préfèrent explicitement travailler avec des personnes francophones pour faciliter les échanges, d'autres non.
- Le respect du cahier des charges du **label Tourisme Equitable**
- Les exigences liées à **l'accueil des client-es** (hygiène, sécurité...).

Au début, le voyageur doit avoir particulièrement conscience de sa position aux yeux des partenaires sur place : en amenant un partenariat générateur de revenus, il doit veiller à ne pas créer une auto-censure ou une absence de contradictions de la part des acteurs sur place.

## A MADAGASCAR, AVEC GRANDIR AVENTURE / GRANDES LATITUDES

A Antsirabe, rencontre avec l'association locale.

## **AXE 2**

# **ASSURER UN PARTENARIAT PÉRENNE : S'ENGAGER DANS LA DURÉE**





## De la photo aux apprentissages

L'élément-clé contribuant à la création d'une relation partenariale durable est **la confiance**. Celle-ci passe par la mise en place d'une communication réciproque et transparente, y compris par rapport aux retours des voyageuses et voyageurs.

La formalisation d'un partenariat à travers un **document écrit** (contrat, convention) est une pratique préconisée pour bien définir les bases de la collaboration.

Le plus important est donc la création d'un lien inter-partenaires **sans hiérarchie**, privilégiant la dimension humaine de la relation. Cela facilite la remontée d'informations par rapport aux difficultés, afin de trouver des solutions et améliorer à la fois l'offre touristique et le bien-être de toutes les parties prenantes.

### **AU PÉROU, AVEC TERRE DES ANDES / NOUVELLES TERRES**

Raul, guide du partenaire local de Terre des Andes, remercie chaleureusement Soledad (gérante d'une maison de tourisme communautaire) d'avoir accueilli pour quelques jours le voyageur, ses partenaires et ses amis. Ils ont fêté ensemble leur amitié initiée grâce à leur partenariat.



## De la photo aux apprentissages

Nouer et faire durer un partenariat dans le temps nécessite une compréhension mutuelle des **rythmes** et intérêts de chaque partie.

S'accorder sur ces temporalités passe par **l'écoute** des propositions des partenaires, notamment par rapport à leurs capacités d'accueil. Plusieurs voyageurs mettent en pratique une régulation des flux de voyageurs et voyageuses dans chaque village, en se basant sur les suggestions des villageois-es.

Cette approche garantit que les activités touristiques soient en harmonie avec les besoins et les rythmes de la communauté locale, favorisant ainsi une relation **équilibrée** et durable.

Il importe aussi de porter une attention particulière aux **partenaires... de partenaires**. En effet, le voyageur va parfois être en relation avec une seule personne clé qui elle-même fait le lien avec les autres membres des communautés. Pour éviter les asymétries de pouvoir entre partenaires, la rencontre directe des personnes accueillantes permet de discuter des conditions humaines, matérielles, et tarifaires du partenariat.

### AU BÉNIN, AVEC A' TIBO TIMON

Une habitante apprend à une voyageuse le rythme d'une danse locale à Godomey

# **FOCUS - INTÉGRATION DU GENRE ET DE L'ÉGALITÉ FEMMES/HOMMES DANS LES PARTENARIATS**



## De la photo aux apprentissages

Le tourisme solidaire peut être un facteur **d'émancipation des femmes**. Le niveau d'engagement dépend de la vision partagée entre partenaires sur ces dimensions et de la réalité du contexte culturel dans lequel s'inscrit le voyage.

Ainsi, les inégalités préalables ou générées par l'activité touristique peuvent être évitées ou réduites à travers **plusieurs leviers**. Des guides proposent par exemple une **médiation culturelle** pour faire le pont entre la manière dont les rapports de genre structurent les communautés d'une part, et les groupes de voyageuses et voyageurs d'autre part.

La **discrimination positive** (favoriser explicitement des femmes dans les métiers touristiques, comme ici Flor) où le soutien direct à des projets spécifiques pour les femmes constituent d'autres moyens pour réduire de façon significative les inégalités de genre.

### EN EQUATEUR, AVEC TDS VOYAGE

En 2008, au moment de la mise en place du partenariat en Équateur, Flor (à droite sur la photo) alors âgée de 18 ans a été désignée par son village pour être guide locale hispanophone pendant l'étape des voyageuses et voyageurs dans sa communauté andine. Puis en 2012, Flor a suivi des études de tourisme et de français pour depuis, devenir l'indispensable accompagnatrice nationale francophone certifiée sur l'ensemble du circuit proposé par le voyageur.

## **AXE 3**

# **ACCOMPAGNER LA MONTÉE EN COMPÉTENCES DU PARTENAIRE... ET DU VOYAGISTE**





## De la photo aux apprentissages

Le renforcement mutuel est au cœur de la démarche promue par le Label Tourisme Equitable. Chaque voyageur a une manière spécifique de répondre à cette exigence, mais tous insistent sur un point commun : **l'apport réciproque** - du partenaire- par sa connaissance aigüe des zones de destination et leurs équilibres, - et du voyageur- par sa maîtrise des attentes de ses visiteurs et visiteuses.

Les **formations** (accueil, sécurité etc.) soutenues par les voyageurs équitables sont importantes pour le renforcement de capacités des communautés qui souvent n'ont pas l'habitude d'accueillir des voyageurs et voyageuses de l'étranger.

Il importe alors que les formatrices et formateurs soit **issu-es des pays concernés**, tout en évitant d'appliquer une méthodologie descendante. Ici, le formateur privilégie à raison une posture d'échanges, au même niveau que les villageois-es et dans leur environnement de vie.

## EN INDE, AVEC RENCONTRES AU BOUT DU MONDE

Session de formation à l'accueil touristique auprès des villageois de Bhinyasar (Thar desert, Rajasthan) par le partenaire local.



## De la photo aux apprentissages

Le principe de la Endallah Academy est simple : réinvestir les revenus touristiques dans la formation des jeunes n'ayant pas ou peu d'expérience dans le tourisme.

Ces **futur-es guides** sont en apprentissage pendant une année, en alternant les sessions théoriques, les cours de français et les mises en situation pratiques. Dans un secteur très masculin, une femme suivra la formation pour pouvoir à terme espérer inspirer d'autres futures guides féminines.

Un tel programme est un bel exemple à suivre en ayant conscience qu'il suppose de disposer des financements nécessaires. Aujourd'hui, la Endallah Academy est financé directement sur fonds propres et via le fonds de développement (voir Axe 5).

D'autres formes plus souples de **partage entre pairs** (entre différentes familles d'accueil, entre partenaires etc.) sont aussi d'excellents leviers pour progresser ensemble !

## EN TANZANIE, AVEC ENDALLAH

La première promotion de la Endallah Academy : Vitalis, Gabriel Yuda, Stella, Ochulnoti, Fanuel, Daniel Kimori, Izak, Deo Jacob, Collins, Bitahilo, Radjabu, Nelson et Iddy.

## **AXE 4**

# **S'ENGAGER POUR UNE JUSTE RÉMUNÉRATION : S'ACCORDER SUR DES PRIX ÉQUITABLES**



## De la photo aux apprentissages

Dans les pratiques du tourisme équitable et solidaire, la proposition de prix **vient des partenaires locaux**, parfois à travers des concertations collectives comme ici au Mexique. Ce montant, peu ou pas revu par le voyageur, s'ajuste avec le temps et avec la construction d'une relation de confiance.

En se référant aux critères du label Tourisme Équitable, les prix sont **revus annuellement** en cas de changements socio-économiques (ex. situation d'inflation.), dans un objectif d'amélioration des conditions de vie des partenaires locaux.

Une clé pour fixer et équilibrer les prix est **la transparence**. Le partenaire local doit aussi être informé de la manière dont se répartit le prix total du séjour, lui permettant ainsi de proposer un prix juste. Le voyageur peut aussi suggérer qu'un prix trop haut peut nuire à l'attractivité du séjour et conduire à une absence de touristes.

Globalement, les voyageurs et partenaires essaient de pratiquer des prix un **peu plus élevés** par rapport au marché du tourisme conventionnel, afin de mieux rémunérer les différentes personnes organisant les séjours.

## AU MEXIQUE, AVEC TDS VOYAGE

Les partenaires de TDS Voyage au Mexique se réunissent en atelier pour échanger et réfléchir autour de la construction des circuits et des activités à proposer aux voyageurs. C'est aussi l'occasion de discuter et de fixer chaque année les tarifs des différents services. Au cours de ces assemblées, les partenaires partagent leurs expériences et prennent des décisions sur le futur de leur organisation et la promotion du tourisme communautaire





## AU PÉROU, AVEC TERRE DES ANDES / NOUVELLES TERRES

Des femmes indigènes constituées en association se réunissent pour réviser les comptes. Elles notent dans des cahiers le nombre de touristes reçus, qui les a accueillis, les services utilisés (ex. repas, ateliers). Elles en profitent pour s'assurer d'une répartition équitable des voyageurs et voyageuses et de la fixation d'un prix juste.

## De la photo aux apprentissages

Une fois que les conditions du voyage sont définies entre le voyageur français et son partenaire local, le voyageur équitable procède à un **paiement en amont** à son partenaire, dans un objectif de mener les activités prévues dans de bonnes conditions.

L'implication des communautés permet ensuite de répartir les retombées économiques de manière équitable, par exemple par la désignation d'une **personne redistributrice**. Dans la pratique, les voyageurs essaient aussi de garder les mêmes **rémunérations** pour les guides, quel que soit le nombre de personnes qui composent le groupe accueilli.

La primauté de la **relation humaine** sur la relation commerciale est essentielle, d'autant plus qu'il ne faut pas attendre des rémunérations disproportionnées avec le tourisme équitable. Ce dernier doit rester un complément d'autres sources de revenus, par exemple agricoles ou artisanales.



## **AXE 5**

# **ASSURER UN PARTAGE ÉQUITABLE DES RETOMBÉES ÉCONOMIQUES ET SOCIALES**



## AU MAROC, AVEC VISION DU MONDE

Portrait de Fatima, vice-présidente d'une association de développement local.

## De la photo aux apprentissages

Fatima est originaire d'un village du Sud-Est du Maroc. Après avoir terminé ses études universitaires, elle a rejoint, en tant que bénévole, l'**association de développement** de son village. Dans ce cadre, elle a apporté un appui aux femmes membres de l'association pour la commercialisation de produits locaux d'artisanat.

Par la suite, toujours au sein de l'association, Fatima a initié des cours d'alphabétisation destinés aux femmes du village. Elle a également contribué à structurer et organiser la commercialisation des produits artisanaux en établissant un lien entre les femmes productrices et les jeunes femmes diplômées.

Profitant de l'**attractivité touristique** de la région de Merzouga, l'association a lancé une réflexion sur le tourisme équitable en tant que levier pour créer des activités génératrices de revenus pour la population locale et pour contribuer au développement local durable.

Fatima, par son engagement dans l'association, a été le pivot principal qui a initié le **lien** et le partenariat avec le voyageur français au début des années 2000. Elle est toujours vice-présidente de l'association de développement de son village et veille à ce que les revenus issus du tourisme soient équitablement partagés entre les familles du village.



## De la photo aux apprentissages

Tous les voyageurs labellisés Tourisme Équitable prévoient une participation à un **fonds de développement** pour soutenir des projets locaux répondant à l'intérêt collectif. En moyenne, 4,5% du prix du séjour (hors aérien) est destiné à soutenir de telles initiatives. Ce soutien permet aux partenaires locaux de mobiliser d'autres sources de financements complémentaires.

Les pratiques des voyageurs diffèrent pour identifier les projets à financer mais toutes ont pour ambition de répondre à une demande précise **émanant des personnes concernées**.

Dans l'idéal, la présence de plusieurs personnes au sein d'un groupe, formalisé ou non en association, permet d'assurer d'une part la **dimension collective** de l'initiative accompagnée, d'autre part une présence accrue sur le long terme **pour le suivi**.

Si les voyageurs et leurs partenaires font la part belle à la rénovation / construction **d'infrastructures** (écoles, eau potable etc.), d'autres types initiatives sont mises en place : « mise à niveau » des équipements des familles, système de micro-crédits, formation aux métiers du tourisme...

## AU BÉNIN, AVEC A' TIBO TIMON

Participation des villageois-es de Dikouenteni à la réalisation d'un château d'eau financé dans le cadre du fonds de développement.

## ET POUR ALLER PLUS LOIN...



L'**étude complète** et sa synthèse



La **vidéo** « Comment sont construits les séjours labellisés tourisme équitable ? » donne la parole aux partenaires au Maroc et du Pérou.

[WWW.TOURISME-EQUITABLE.ORG](http://WWW.TOURISME-EQUITABLE.ORG)

[WWW.ATES-TOURISME-EQUITABLE.ORG](http://WWW.ATES-TOURISME-EQUITABLE.ORG)



Crédit : Rencontres au Bout du Monde

ÉTUDE RÉALISÉE AVEC LE SOUTIEN DE

